

## با فدراسیون کانونهای وکلای ژاپن آشنا شویم

فدراسیون کانونهای وکلای ژاپن طی نامه مورخ ۱۳ نوامبر سال ۲۰۰۰ به کانون وکلای مرکز اعلام نموده که فدراسیون مذکور به منظور گسترش دانسته‌ها و نقطه نظرات خود نسبت به یک دورنمای بین‌المللی و ایجاد رابطه با کانونهای وکلای سراسر جهان فعالیت‌های بین‌المللی خود را گسترش داده است. در راستای چنین فعالیتی در صدد است تا یک راهنمای کانونهای وکلای سراسر جهان را که شامل اطلاعات و سیستم‌های کانونهای وکلای در سراسر جهان است تهیه کند. بدین منظور پرسشنامه و پاسخنامه‌ای را برای کانون ارسال و به عنوان نمونه پاسخنامه‌ای را که حاوی اطلاعات مختصر و مفیدی درخصوص فدراسیون کانونهای وکلای ژاپن می‌باشد ضمیمه کرده است. از آنجا که این اطلاعات برای آگاهی همکاران نسبت به کانونهای وکلای دادگستری دیگر کشورها در شورای نویسندگان ضروری تشخیص داده شد لذا متن ترجمه شده آن در زیر به آگاهی همکاران محترم می‌رسد.

### ○ فدراسیون کانونهای وکلای ژاپن

۱- آدرس و نشانی اینترنت:

1-3 Kasumigaseki 1-chome

Chiyoda-ku, Tokyo

Tel: 81-3-3580-9841

Fax: 81-3-3580-2866

Email: Kouhou@nichibenren.or.jp

Uri:WWW.nichibenren.or.jp:

## ۲- عضویت

### الف) اعضاء:

وکلاى منفرد واجد شرایط برای حرفه وکالت و کانونهای وکلای محلی ژاپن

### ب) انواع عضویت:

وکلاى منفرد که براساس حقوق ژاپن برای وکالت در ژاپن  
عادی آموزش دیده اند.

وکلاى آموزش دیده در رابطه با استرداد اکیناوا به ژاپن  
مخصوص اکیناوا  
وکلاى خارجی که از طرف دادگاه عالی تحت یک قانون  
معادل\*  
استثنائی که در سال ۱۹۵۵ لغو شد اجازه وکالت قوانین  
خارجی و ژاپنی را دریافت کرده اند.

وکلاى خارجی که به وسیله وزارت دادگستری ژاپن اجازه  
وکالت قوانین خارجی را در ژاپن دریافت کرده اند.

کانونهای وکلای محلی کانونهای وکلای محلی که در هر استان مستقر می باشند.

### ج) تعداد اعضا: تا تاریخ ۳۱ جولای سال ۲۰۰۰

وکلاى عادی ۱۷/۶۹۶ (۱۶۰۰۴ نفر مرد - ۱۶۹۲ نفر زن)

مخصوص اکیناوا ۱۶ (۱۶ نفر مرد - ۰ زن)

معادل ۶ (۶ نفر مرد - ۰ زن)

وکلاى خارجی ۱۳۹ (۱۲۰ نفر مرد - ۱۶ نفر زن)

تابعیت ژاپنی: عادی ۱۷۶۵۱ - مخصوص اکیناوا ۱۶ - معادل ۰ -

وکلاى خارجی ۲۲

د) عضویت: اجباری است.

ه) حق عضویت سالیانه: حدود ۱۶۰۰۰ ین

## ۳- مدیران فعلی

رئیس: آقای کازوماساکوبوی

نایب رئیس: ۱۲ نفر نایب رئیس (اسامی آنان حذف شده است)

اعضای هیأت مدیره: ۷۱ نفر عضو هیأت مدیره (اسامی آنان حذف شده است)

بازرسان: ۵ نفر بازرس (اسامی آنان حذف شده است)

دبیر کل: آقای ماساتومیوا

قائم مقام دبیر کل: چهار نفر قائم مقام دبیر کل (اسامی آنان حذف شده است)

## ۴- نمودار سازمانی

الف) وظیفه: فدراسیون کانونهای وکلای ژاپن به موجب قانون وکالت اداره امور وکلا را از قبیل راهنمایی، ارتباط و نظارت عالی بر عملکرد وکلا و کانونهای وکلای محلی به منظور حفظ و بالا بردن شأن، مسؤولیت و فعالیتهای حرفهای وکالت به عهده دارد. این فدراسیون پیشرفت و تعالی اجرای عدالت و اعتلای حقوق اساسی و حل مسائل حقوق بشر را نیز در دستور کار دارد.

ب) ساختار: فدراسیون کانونهای وکلای ژاپن تشکیل شده است از: بخش قوانین، بخش اجرائی، کمیته‌ها، ادارات (تحقیق، روابط عمومی و روابط بین‌المللی) و دبیرخانه. حدود ۶۰ کمیته در رابطه با موضوعهای قضائی و اجتماعی از قبیل اجرای عدالت، فعالیتهای حقوقی و حمایت از حقوق بشر فعالیت می‌کنند.

ج) سابقه تاریخی مختصر: در سال ۱۹۴۹ تأسیس شد. در سال ۱۹۹۹ به عنوان یک نهاد غیردولتی (NGO) به صورت مشورتی ویژه در رابطه با Ecosoc سازمان ملل متحد شناخته شده است.

د) تعداد - اسامی، وظایف و ارتباطات کانونهای وکلای موجود در این کشور:

- یک کانون وکلای ملی، فدراسیون کانونهای وکلای ژاپن

- ۵۲ کانون وکلای محلی، مستقر در ولایات، هیأت مجاز در تصدی راهنمایی،

ارتباط و نظارت عالی بر وکلای ولایات، اعضای فدراسیون کانونهای وکلای

ژاپن.

## ۵- فعاليتها

## الف) کنفرانسهای سالیانه

مجمع عمومی: در ماه می تشکیل می شود.

اجلاسیه درباره حمایت از حقوق بشر: هر سال یک بار تشکیل می شود، تقویت فکر بنیانی حقوق بشر و توسعه تحقیق و مطالعه درباره حقوق بشر.

سمپوزیوم قضائی: هر دو سال یک بار تشکیل می شود، رشد و تکامل ارزشهای دموکراتیک در سیستم قضائی و تحقیقات راهبردی درباره مسائل مختلف مربوطه.

سمپوزیوم درباره اصلاح حرفه وکالت: هر دو سال یک بار تشکیل می شود، راههای تطبیق وکالت با نیازهای موکلین و همچنین توسعه و رشد و تکامل زمینه های نوین وکالت را بررسی می کند.

ب) برنامه سمینار در سالهای اخیر: به [W.W.W. nichibenren.or.jp](http://W.W.W. nichibenren.or.jp) مراجعه شود.

ج) مجله یا خبرنامه: مجله ماهنامه ای به نام Jiyu to seigi (آزادی و عدالت) با تیراژ ۲۰۰۰۰ منتشر می شود.

خبرنامه ای ماهیانه نیز با تیراژ ۲۲۰۰۰ نسخه به نام Nichibenren Shinbun منتشر می شود.

شهرستانگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

رتال جامع علوم انسانی

## ۶- شرایط قانونی برای وکالت

الف) نام Bengoshi:

ب) پذیرش - امتحان کانون وکلا و یک سال و نیم کارآموزی؛ قضات سابق دادگاه عالی، اساتید دانشگاه، استادیاران حقوق که حداقل ۵ سال تجربه تدریس داشته باشند. ج) مجوز سالیانه وکالت:

تا زمانی که عضویت فدراسیون کانونهای وکلای ژاپن را دارا می باشند مجوز سالیانه وکالت وجود ندارد.

د) تداوم تحصیل حقوقی مورد نیاز: الزامی وجود ندارد.

ه) قواعد حاکم بر رفتار: قانون وکالت، نظامنامه رفتاری، قانون سنجش ویژه مربوط به وکالت وکلای خارجی.

(و) مسؤولین انضباطی: تصمیمات انضباطی فقط توسط اشخاصی صورت می‌گیرد که مسؤول آنها هستند یعنی کمیته تصمیمات انضباطی و کمیته حفظ انضباط.  
(ز) وکالت برای وکلای خارجی: اجازه داده شده است.  
محدودیتها: قانون سنجش ویژه مربوط به وکالت وکلای خارجی نیازها و محدودیت‌های وکالت در ژاپن را برای وکلای خارجی مشخص کرده است. برای تفصیل بیشتر با آدرس زیر تماس گرفته شود.

W.W.W. nichibenren.or.jp/english/reglauti.htm.

(ح) تعداد وکلا در این کشور:

وکلاهای ژاپنی ۱۷۶۹۶

وکلاهای مخصوص اکیناوا ۱۶

وکلاهای معادل ۶

وکلاهای خارجی ۱۳۹

۷. اطلاعات دیگر

الف) نام، آدرس تماس و آدرس اینترنتی ناشران بزرگی که در خصوص کتابها و نشریات حقوقی در این کشور فعالیت می‌کنند.

ناشر: یوهیکاکو Yuhikaku

2-17 Kanada-Jimbocho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0051

Tel: 81-3-3264-1310

Fax: 81-3-3264-2236

URL: www.yuhikaku.co.jp

شرکت مرکز حقوق تجارت Commercial Law Center Inc

2-27-10 Hachobori, Chuo-ku, Tokyo 104-0032

URL: WWW.shojihomu.or.jp

کتابفروشی‌ها:

- Kinokuniya URL:www.kinokuniya.co.jp

- Maruzen URL:www.maruzen.co.jp

(ب) نحوه تماس:

Ms. Hiroko Miyazaki, staff attorney, or Ms. Tomoko Niinaka, staffer  
International Liaison Office.

Japan Federation of Bar Associations

1-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku

Tokyo 100-0013, Japan

TEL: 81-3-3580-9741

FAX: 81-3-3580-9840

Email:kouhou@nichibenren.or.jp

